

خطاب الحيوان في الشعر العربي قبل الإسلام

دراسة نقدية

م.د. الحان عبد الله محمد

أ.م.د. معن توفيق دحام

جامعة الموصل / كلية التربية للبنات / قسم اللغة العربية

(قدم للنشر في ٢٠١٢/٣/٢٧ ، قبل للنشر في ٢٠١٢/٧/١٦)

ملخص البحث:

تقوم فكرة البحث على تشخيص ظاهرة خطاب الشاعر للحيوان باعتباره خطاباً لغويّة من الشاعر إلى صورة المثلثي -الحيوان- الذي يمثل رمزاً لإبراز القيم الشعورية والأحساس التي يعيشها الإنسان العربي في صورتها الفنية لأن المعرف هو خطاب العاقل وتفاعلاته مع مضمون الخطاب ولا فما قيمة الخطاب؟.

لذا تعد دائرة الإرسال المفتوحة لهذا أنموذجاً بلغاً في خطاب الذات، والسؤال: لم يخاطب الشاعر الحيوان؟ لم يخاطب الناقة في الشعر العربي قبل الإسلام؟، وبعد الاستقراء الأولى ومراجعة الدواوين الشعرية وجدنا تنوّع اللوحات التي يخاطب بها الشاعر الحيوان وكان أغلبها للناقة وهي: الطير والفرس والذئب والحبة والغول فكانت خطة البحث متبقة منها.

Animal Discourse in the Pre-Islamic Arabic Poetry "A Critical Rhetorical Study "

Abstract:

The idea of the research is established to diagnose the phenomenon of the poet's discourse to the animal as transmitting a linguistic message from the poet to the receiver's image –the animal- which represents a symbol to highlight the emotional and feeling values experienced by the Arab human in its technical image for the known is the wise man's discourse and his interaction with the discourse content, otherwise what is the value of the discourse ?

So, the open transmission circle here is considered an eloquent model of self-discourse ,and the question: Why did the poet speak to the animal ?Why did the pre-Islamic poetry get many speeches to camel? After the initial induction and review of poetry collections, we found the adversity of images that is addressed by the poet to the animal ,mostly camel ,and then the bird, horse, wolf, viper and ghoul. Accordingly, the research plan has been made.

توطئة:

يعني تسجيل الأحداث كما هي على صورتها في الواقع بلغة متميزة تخلق الأحداث كما هي على صورتها في الواقع، وإنما تصوير الواقع بلغة متميزة تخلق عالماً لغوياً مناماً عن العالم الواقعي باستخدام تقنيات أسلوبية، جمالية^(٢).

إن أهم ما يمكن استنباطه من ماهية الخطاب الشعري وتحليله آفاؤه أنه محاولة للتعرف على الرسالة التي يود النص الشعري إرسالها. فالشعر –إذن– خطاب متميز وتحليله لا يقف عند حدود البنية السطحية وإنما يتجاوزها إلى تأويل النص واستنباطه للكشف عن الرموز والإشارات المتخفية وراء شعرية الكلمات^(٣).

إن الشعراء في عصر ما قبل الإسلام لا يستطيعون الإنفصال عن الواقع لأنهم بدايتهم ونهاياتهم، فقد جسدوا مع المواقف والمحاطبات كيفية التواصل في كل مستوياته داخل النص

الخطاب شكل من أشكال الاتصال يسعى إلى توجيه رسالة عبر اللغة، فالمرسل إذا أراد أن يقدم فكرة وجهة نظر معينة، فهذا بلا شك سيؤدي إلى تشكيل رسالة أو خطاب، لذلك فالحديث عن الخطاب عبر نظرية الاتصال يكمن من خلال رصد آيات التواصل داخل النص ما دامت إستراتيجية النص تقوم على جملة من الإجراءات يمارس من خلالها الطرفان (المرسل والمستقبل)اليانهما بهدف التواصل.

والخطاب على حد تعبير عبد السلام المسمدي عبارة عن بنية لغوية مكتفية بذاتها بعيدة عن المؤثرات الخارجية، أي ((إن ما يميز الخطاب هو اقطاع وظيفته المرجعية لأنه لا يرجعنا إلى شيء ولا يبلغنا أمراً خارجياً وإنما هو يبلغ ذاته وذاته هي المرجع والمنقول في نفس الوقت . . .))^(٤).

فاقتطاع الوظيفة المرجعية للخطاب يجعله يشكل علاقات إحالية تكفي بذاتها وغياب هذه المرجعية - حسب نور الدين السد - يجعل الخطاب متميزاً لا نظير له في الواقع لأن الخطاب لا

(٢) ينظر: مفاهيم في الخطاب والخطاب الأدبي من منظور التدري الأدبي الحديث، (شبكة الانترنت).

<http://www.ouarsenis.com/vb/showthread.php?t=13496>

(٣) ينظر: تحليل الخطاب، هبة عبد المعز أحمد (شبكة الانترنت).

<http://www.alnoor.se/article.asp?id=42116>

(٤) الأسلوبية والأسلوب - نحو بديل السيني في نقد الأدب، عبد السلام المسمدي : ١١٦ .

وعن أهمية خطاب الشاعر للحيوان في الشعر العربي قبل الإسلام يقول إن تلك المخاطبات بلغ بها أصحابها في كثير من النصوص محاورات متبادلة بين أنا الشاعر والحيوان كآلية أساسية.

فالحوار هو فعالية خطابية يقود إلى مواجهة الآخر ومعارضته، فالحوار على حد تعريف طه عبد الرحمن بدوي هو أن يقلب المتحاور المرسل للخطاب بين العرض والمواجهة، وفق مسالك معينة^(٣)، من خلال مخاطبة الآخر (الحيوان)، فليس هناك أعجب من ذلك الخطاب الذي لم يستجيب للوظيفة التواصلية مع الآخر في زمان ومكان معينين.

إذ إن احساس الشاعر الجاهلي بال موقف قاده إلى ابداع خطاب تميز، وأصبح الموقف عنده أفعالاً تتجزء، وهنا مكمن السر في خطاب الحيوان إذ يجد الشاعر في كل موقف منها منشغلاً بخلق خطاب مختلف متشابك الدلالات لا ي Finch عن نفسه مباشرة، وإنما يحتاج إلى قدر من المعالجة للوقوف على معانيه ومضمونيه الخفية.

(٣) ينظر: الحركة التواصلية في الخطاب الصوفي (من القرن الثالث إلى القرن السادس الهجريين)، آمنة بعلوي، (شبكة الانترنت).

[www.maamri-ilm](http://www.maamri-ilm.com/t890-topic) 2010. Yoo7. com.

فنظرة متأنية إلى خطاب الشاعر للحيوان تؤدي بصاحبها إلى ادراك النضج الفكري الذي احتضن القصيدة وأسهم في الوقت نفسه في الكشف عن ثقافة الشاعر في التعبير عن الواقع الاجتماعي لذلك العصر. وبذلك تعرف ثقافة الشاعر من خلال القصيدة، فـ((أية قصيدة ت Finch عن ثقافة الشاعر وهمومه، ومهما حاول الشاعر أن يدعى غير ذلك ففضحه قصيدته، بسبب أنها جزء منه واقطاع موثق من مشاعره وتصورات مخيّلته))^(٤).

وإذا كان خطاب الشاعر للحيوان يؤكد تعبيره عن الواقع الاجتماعي وعن رؤية محددة للكون والحياة والإنسان فإنه يكاد يحسره بالخطاب الفني. فبينما يطرح الخطاب الموضوعي الواقعي نفسه بطريقة مباشرة يسعى الخطاب الفني إلى تقديم نفسه وما يتباين بطريقة غير مباشرة عن طريق التصوير الفني وأدواته المختلفة كالتخيل والرمز والتوصير وغيرها. ويحاول بطريقة أو بأخرى التأثير في النفس بصورة غير مباشرة وفي إعلان ما يشغل باله^(٥).

(٤) استطراق الموجودات بلغة فوق الواقعية – الاسد حلق الغزالة حلقتها ليأكلها لكيم الدرعيي –، كريم ناصر (شبكة الانترنت).

<http://www.ahewar.org/debat/show.art.asp?aid=58614>

(٥) ينظر: الخطاب العقائدي والخطاب الفني، أسماء محمد معنكل، مجلة الموقف الأدبي، ع(٣٦٠) ٢٠٠١ م.

فما هي في الحقيقة إلا دعوة إلى محاولة بذل الجهد ومضايقته للتفوق على الضعف.

إن مخاطبة الناقة بهذه الصيغة كان لها الدور الفاعل في إبراز وتصوير مخاطر الطريق المهلكة ورفاق السفر الذي أنهكهم الجهد والكلال ليبرز الشاعر وناته من خلال ذلك كله قمرين شامختين في وجه التحدي الصعب^(٨)، فهي لوحة متحركة رسمتها كلمات الشاعر معبرة عن العناء والتعب.

فهذه الكلمات في النص الخطابي تأخذ بعدها اشارياً منذ استهلال القصيدة، وقد وضعنا امام مأساة تتجلّى بشكل واضح في اقسام العلاقة بين الشاعر وآل ليلي. فالشاعر يوقفنا عند ظاهرة استنطاق الحيوان في قوله:

فلم ينطق الديك حتى ملأ ثُ كوبَ الريّابَ له فاستدارا

وما هو جدير بالإشارة أن موقف الشاعر الحزين امام مصاب البعد والفرق إزاء محبوته قد وضعه ومنذ الوهلة الاولى امام ذرف الدموع، فقد جسد هول الفراق ومؤاساوية فقد والبين اداءً بكائياً فقال.

^(٨) شعر أوس بن حجر ورواته الجاهليين، د. محمود عبدالله الجادر: ٣٣٧ -

وهنا لا يمكن أن نغمض أعيننا عن مخاطبة الشاعر للحيوان، وفق نظرية الاتصال بين المرسل والمتلقي، لكن هذه الخطابات الاتصالية بدت غير قائمة على إخبار أو إبلاغ الآخرين، بقدر ما ينشق خطاب الشاعر في النص الحواري إلى ذات مرسلة وذات مستقبلة في الوقت نفسه، وذلك للتعرف من ورائه على الرؤى المتمرّكة حول الذات الشاعرة التي تتلاءم وهاجسها الفكري أو السياسي أو الاجتماعي من أجل إحداث الأثر والتأثير. ومن هنا كان الشاعر يقدم في كل مقطوعة شعرية خطاباً مغايراً لسابقه في الدلالة وهو يوحّي بفهم لأبعاده الدلالية المتعددة.

وعند التأمل في الشعر العربي قبل الاسلام نلمس خطاباً للناقة في قصيدة الأعشى يقول^(٧):

فلا تشتكن الى السوجي وطول السرى واجعليه اصطبارا

يتأسس الخطاب البلاغي في هذا النص عبر طرفين الشاعر نقطة البث اللغوي منتهياً بالناقة ليجسدان موضوعة تحقيق الإرادة من خلال الفعل والحركة والموقف. إن جمالية توظيف الشاعر مفردات (الوجي ، الشكوى، اصطبارا) تتناسق في المشهد الخطابي

^(٧) ديوان الأعشى الكبير ميمون بن قيس، شرح وتعليق: د. محمد حسين :

إذا ما قُتْ أرْحُلُهَا بِلِيلٍ	تأوَّهَ آهَةُ الرَّجُلِ الْحَزِينِ
تقول إذا دَرَأْتُهَا وَضَيْنِي	أهْذَا دِينِهُ أَبْدَاً وَدِينِي بِكَ ^(١٠)
أَكُلَّ الدَّهْرِ حَلْ وَارْتَحَالُ	أَمَا يُقْسِي عَلَيَّ وَمَا يَقْسِي

ومن جماليـة الخطاب الافتتاح بـ((إذا)) أيـ أنـ ما بعدها خـبر
متـحقق كـائـن تمـثـلـ فيـ بلـاغـةـ الأـسـلـوبـ الـخـبـريـ ((١١)) وـعـنـىـ اـرـحـلـهـاـ أيـ
أـضـعـ الرـحـلـ عـلـيـهـاـ فـيـ تـصـوـيرـ اللـيلـ لـأنـهـ لـيلـ الشـاعـرـ وـأـرـادـ هـنـاـ تصـوـيرـ
الـآـلـمـ وـالـحـزـنـ.

في هذا النص الخطابي يمثل بتمامه رسالة قصيرة واضحة الغاية والمقصد والوظيفة، وتلك الوظيفة التي بنيت عليها وهي رفع الصوت بالشكوى مفرجا عنها، وهو في الحقيقة صوت الشاعر إذ يحس بحرب دفين من رجل لم يكن نظيرا له. فأخذ يطلق الاتهات زفرات تترى على نفسه التي صاعت، فهو ينوح لأنه فقد الأمان والاستقرار ولم يعد يستمع بلذة الحياة ومباهجها سواءً مع (المرأة فاطمة)، أو الملك (عمرو بن هند). فالخطاب الذي كونه الشاعر

(٤) الوظيف: الرحيل عنزلة الحزام، درأته: مددته، الدين: الداء والعادة.

(") الاسلوب الخبري: هو" اول معاني الكلام واقدمها الذي تستند سائر المعاني اليه وترتبط عليه" ينظر: اسرار البلاغة، البرچانی، تعلیمیون: محمد

رضا رشید : ۳۱۶

أَزْمَعْتَ مِنْ آلِ لِيلٍ ابْكَارًا،
وَشَطَّتُ عَلَى ذِي هُوَيْ أَنْ تُزَارَا
وَبَانَتْ بِهَا غَرِبَاتُ النَّوَى،
وَبَدَّلَتْ شَوَّقًا بِهَا وَادِكَارًا
فَفَاضَتْ دَمْوعِي كَبِيسُ الْفُرُو
بِإِمَا وَكِنَّاً وَإِمَا إِنْخَارَا

إن خطابه الموجه للحيوان كان محفزاً لمقاومة الصعب والتحدي لتحقيق الإرادة الإنسانية وكأنها جوهر الحياة أمام مفردات ذات رؤى سلبية تمثل بـ(البكاء والفرق والضعف... الخ) التي أفققت النص لو لا حماس الشاعر وجلدته في تحمل كل الصعاب.

ونجد ملحوظاً في استئثار الشاعر بخطاب الناقة في رحلته دون الطير مثلاً وله دلالته على ابراز صفات الناقة في التحمل والقوة والصبر على الجوع والعطش والقدرة على تحمل مشاق الطريق فهي انوذج المعلم الصامت، ومن جانب آخر نجد دلالة أخرى رمز اليها الشاعر وهي المصاحبة والملازمة معها في الطريق.

وفي قصيدة للمقبر العبداني يكشف عنها خطاب تحول
فيه الشاعر إلى مخاطبة ناقته وفي الوقت ذاته يفتح نفسه قدرة
الإجابة عن أسئلة سياسية جادة وجريئة على السلطة، عندما
وضع نفسه في دور النديم الذي يهادن مرة ويعارض مرة أخرى^(٤):

(٤) ديوان شعر المقب العبدى، تحقيق وشح وتعليق: حسن كامل الصرفى ١٩٥٠.

أ.م.د. معن توفيق دحام و م.د. الحان عبد الله محمد: خطاب الحيوان في . . .

وهنا بؤرة النص الخطابي وحركته الفاعلة الناطقة عن ذاته لذا يجدو ومن خلال الحوار الداخلي للنلاقة (المونولوج) أن تسؤالها الاستئناري ناموس أبدي يتص منها رحيم حيوتها ويتركها منهكة حيرى إزاء المصير المجهول الذي ينتظرها^(١٤).

ويمثل الجناس بين (حل وارتحال) الاقاع الصوتى الذى يعيشه الشاعر بكلماته التعبيرية وكأنه يقول إلى متى؟ بل يوجه هو سؤالاً و يريد جواباً لأنّه يريد البقاء والاستقرار والإطمئنان الشعورى دون تجدد فكرة السفر والاستعداد لما تتطلب الرحلة منه فقد اتعبت الشاعر واتعبت ناقته فقال بعدها:

فابتى باطلي والجدع منها كدكان الدرابنة المطين^(١٥)

يخاطب ناقته مهوناً الأمر عليها بأنه وأنّ تعبيها في لهو فإنها ضخمة قوية تمثل بأسلوب خبri مجازي يريد مدحها وبين قوتها في السير.

(١٤) ينظر: الرمز في الشعر العربي قبل الإسلام، مؤيد محمد صالح اليوزبيكي : ١٥٦

(١٥) باطلي: ركوبى في طلب اللهو والغزل، الجدع: انكماشها في السير، الدكان: الدكّة التي يجلس عليها، الدرابنة: البوابون.

للنلاقة هو في حد ذاته رمز لذات الشاعر من خلال تشخيصها وأنسنتها.

فقد رسمت كلمات الشاعر تلك الصورة التعبيرية بقوله (تأوه آهة الرجل الحزين) وهو تشبيه بلغى تقديره: مثل^(١٦)، مبيناً أن هناك صورة للرجل الحزين ولكن هنا الآهات واستماع الصوت هي انتقاض من الألم وصرخة للحزن. وقد شخص ذلك في البيت بعده قائلاً: (تقول إذا درأت لها وضيبي) دلالة الحزن والشدة عليها لتنقض صارخةً أمامه بأسلوب الاستفهام الإنكاري المراد منه الدوام والاستمرار على هذا الحال بكثرة الترحال والسفر، وهو تمهد لظاهر المعنى وهو أن يذكر توصيف حاله مع ناقته (درأت) الشدة والقوّة ولكن الشاعر لا يريد إن يكون ذلك عادة أو دأبه مثل غيره فاستعمل لفظ (الدين) من بديع فن الجناس^(١٧) مستنكرةً إن كانت عادة أن تكون سجحية ودينه ليقف عند مراده من خفي المعنى وهو العتاب ومستقهماً مرة أخرى (أكل الدهر حل وارتحال)

(١٦) التشبيه البلغ: هو تشبيه قائم على حذف الأداة ووجه الشبه، ينظر: الأماني بشرح جواهر البيان والبديع والمعانى، أحمد الجنكي: ١٤٩.

(١٧) الجناس: هو اتفاق الكلمتين في أنواع الحروف وعددها وترتيبها وهياكلها، ينظر: شرح التلخيص، محمد البابرتى، تحقيق: د. محمد مصطفى رمضان : ٦٦٥.

إن مقتضى حياة الشاعر دعت إلى ذلك فان المقام انذاك
ومنذ بدء النص يوحى بالقطع والقطم، فهو مقام ثورة وسخط ولوّم،
وربما يكشف عنه الخطاب التواصلي الذي يتحرى في قصائد أنسنة
الحيوان واتخذها قناعاً لذات الشاعر مطابقة المقام للمقال، المقال
هو صوت أنا الشاعر وهو ما يكشف عنه السياق الداخلي
للقصيدة، والمقام هو السياق الخارجي المتمثل الذي يتحرى عنهم
بداءاً بالإشارات والإحالات ضمن النص نفسه بالسياقين
الإجتماعي والسياسي، فإن كان عصياً ليس على التصرّح بل
حتى في التلميح، فليس من بد سوى معرفة الظروف الإجتماعية
والسياسية التي عاشها الشاعر.

إن الشاعر استدعاي صوت الناقة يتسلل إليه ويستجديه
ليجهز بحاليه و موقفه أمام سلطة الملك عمرو بن هند . وفي هذا
الحوار تعرف على شخصية أنا الشاعر، فاستعارته لصوت الناقة
ليست مهممنة ولم تكن طاغية، بل أن صوت الشاعر هو المتسيد
الضمير المتحكم في الصياغة الأسلوبية للصور الشعرية في القصيدة،
فلم يخامرك شك أنك تصغي لصوت الشاعر ومعاناته وهو يعود بك
إلى أيام الماضي منذ استهلال القصيدة بالحديث عن الفراق
والقطيعة بعبارة يكررها في مشهد معاتبة فاطمة ومشهد الرحيل،

لقد وضع الشاعر من نفسه ذاتاً أخرى يحاورها ويجعلها
محوراً رئيساً لقضية التي تشغله مع المرأة منذ بدء النص وموضوع
الغزل – ويرتب عليه ذكر الناقة ليصل إلى عتاب (عمرو بن هند):
أفاطم قبل بينك متعيني ومنعك ما سألت كان تبني

ولأن مشهد رحيل فاطمة وتبعه لها يشعره بالحزن والظماء
فقد أقام الشاعر ومن خلال خطابه موقفاً للثورة والرفض أمام ذلك
المشهد الحزين، ليصنع منه موقفاً يعيد إليه الأمل والانتصار للحياة،
فقد ركز الشاعر على قيمة الفعل إزاء الشكل بوصفها مقياساً
للحكم على دور الإنسان وهو يتصدى لمثل ذلك الموقف.

لقلك إن صرمت الحبل متني كذاك أكون مصححني قروني
فسلِّ لهم عنك بذات لوث عذافرة كمطرقة القيون^(١٦)

إن السؤال الذي يثير انتباها هو ما الذي يفسر لنا انتقاء
الشاعر مخاطبة الناقة ليجعلها وسيلة لإبراز ملامح الحزن والألم الذي
بدأ عليها من جراء الأنين والتعب؟ ثم ما الذي يفسر لنا في اللوحة
اللاحقة مخاطبة الشاعر للملك (عمرو بن هند) بلهجة تومئ إلى
المعارضة أكثر من المهدنة؟

(١٦) اللوث: الشدة، العذافرة: الشديدة القوية، القيون: الحدادون.

والتفاق (ولأفالطرحي) أمر مجازي (وأخذني عدوا) أيضاً أمر مجازي^(١٨) يزيد حتى المخاطب على الصحبة والصداقة لأنه مقصد الشاعر توطيد الأخوة بحق.

وفي قصيدة أخرى للمتلمس الضبعي يقول في مخاطبة ناقته^(١٩):

حَتَّى قُلْوَصِي بِهَا وَاللَّيلُ مُطْرِقٌ
مَعْقُولَةٌ يَنْظَرُ التَّشْرِيقَ رَأَكُمَا
أَنِّي طَرِيتُ وَمَتَّلَحَى عَلَى طَرَبٍ
حَتَّى إِلَى نَخْلَةِ الْقُصُوبِ فَقْلَتْ لَهَا:
أَمِي شَامِيَةٌ – إِذَا لَأَعْرَاقَ لَنَا –
بَسْلٌ عَلَيْكِ إِلَّا تَلَكَ الدَّهَارِيْسُ
كَوْمَا نَوْدُمُ إِذْ قَوَنَّا شَوْسُ
كَافِنَا مَنْ هَوَى لِلرَّمْلِ سَلْوَسُ
بَعْدَ الْمُدْوِ وَشَاقَّتْهَا النَّوَاقِيسُ
كَافِنَا مَنْ هَوَى لِلرَّمْلِ سَلْوَسُ^{٢٠}

^(١٨) الامر: هو "طلب اقبال حصول الفعل من المخاطب على وجه الاستعلاء مع الازام"، ينظر: جواهر البلاغة، السيد أحمد الهاشمي: ٦٤.

^(١٩) ديوان شعر المتلمس الضبعي، تحقيق وشرح وتعليق: حسن كامل الصيرفي ٨٢ :

^(٢٠) ثاقتها: هاجتها، النواقيس: نصارى غسان.

^(٢١) معقوله: شد وظيفها إلى ذراعها، الملسوس: الذاهب العقل.

^(٢٢) تلحى: تلامي، امرات: الأرض التي لها بنت فيها، أماليس: الأرض المستوية التي لا نبات فيها.

^(٢٣) بسل: حرام، الدهاريس: الدواهي المنكرات.

حيث تحول هذه العبارات إلى مفتاح للدخول في مهادنة الملك ومن ثم معارضته ، يقول:

إِلَى عَمْرُو وَمِنْ عَمْرُو أَتَيْنِي
فَأَعْرَفُ مِنْكَ غَشِّي أَوْسَمِي
عَدْوَا أَتَيْتَكَ وَتَقْتَلِي
وَلَأَفَاطِرْحِي وَأَتَخْذِنِي

ومن هنا أن علاقة الشاعر السلبية سواءً مع المرأة بفعل المفردات الدالة على النظم والانقطاع والموت أم مع السلطة عمرو بن هند . هي القيمة الكبرى التي تتضخم فيها الذات الشاعرة بعد تعارضها مع الآخرين (المرأة والسلطة) قصبي الذات وفقاً لفهمه الرفض والعارض قادر على تأجيج مشاعر الإنفعال رغبة منها في تحديد وتأطير العلاقة بينها وبين الملك (عمرو) والخروج من الموقف الضبابي وتحقيق مبدئها الذي تشده، وهو المصارحة والوضوح في الموقف والبعد عن المماطلة^(٢٤).

ولعلها تطمح إلى خلق موقف مضاد ينطلق من العمل الإنساني الحلاق القائم على معاني الصدق والوفاء ونفي الخديعة

^(٢٤) لحات من التماسك النصي في قصيدة المقب العبدى، حسان الزيدى (شبكة الانترنت).

www.voiceofarabic.net-index.php?option .

استحضار تلك الأبعاد النفسية والوجدانية التي بُرِزَتْ في كلمات الشاعر من جراء ظلم الملك (عمرو بن هند) له.

إذ تأتي صورة الشروق رمز الأمل والتجدد والتغيير ونسopian الألم، وهو تمهد لمراد الشاعر ومقصد خطابه رسمها بفن التشبيه (كأنها)، ليؤكد احساسه في الصراع الصدي^(٢٣) لما سبق ذكره من اقتران صورة الليل والشروق وهو متنفس الشاعر (لنني طربت)، وحسن الانتقال في موضوع القصيدة لأنَّه يريد أنَّ الزَّمْنَ يسبقه ويديره، وما أسرع الليل مروراً بل ما أسرعه حضوراً وهذا من بديع أسلوب الخبر المجازي.

وكل ذلك توصيف لما رمز إليه الشاعر في قوله (خلة القصوى)، فهل هو رمز الآمال والطموح؟ هل هو رمز البعد والخلفاء؟ فهو كفاية عن صفة^(٢٧) فالشاعر في الخطاب يبرز لنا صورة الحنين حنين الناقمة تمثل في ظاهرة التكرار اللغظي^(٢٨) (حنٍت قلوضي) و

(٢٣) الطلاق: وهو الجمع بين متضادين ويكون بلغتين، ينظر: التلخيص في علوم البلاغة: ٣٤٨.

(٢٧) الكفاية: هي "ترك التصريح بذكر الشيء إلى ذكر ما يلزمه لينتقل من المذكور إلى المتروك" ينظر: مفتاح العلوم: ١٨٩.

(٢٨) التكرار: "وهو أداء المقصود من الكلام بأكثر من عبارة المتعارف" ينظر: التلخيص في البلاغة: ٢١٠.

إن القارئ يدرك طبيعة العلاقة بين الشاعر ونافته، إذ أنه توافق بين حالتيهما النفسية، فالشاعر على معرفة حقيقة ودقيقة وعلى يقين من وضعها النفسي حينما تعالت أصواتها بالشكوى من الواقع الحزين الذي تبدى لنا عبر شوقها وحنينها إلى أرض العراق.

إن القراءة الإبداعية للنص الشعري تطالعنا بل تجعلنا نرصد ثلاث صور جمالية متحركة الأحساس وهي: الليل والشروق وصورة مزوجة بينهما، يبدأها الشاعر من بلاغة الاستعارة^(٢٤) (والليل مطرق) لأنَّ المعنى أنَّ الإنسان هو الذي يطرق الباب ليلاً ثم قال: (بعد المدوء) والمعروف عن ساعات الليل المهدوء والسكون وهذا من بلاغة الإطناب بفن الإيغال^(٢٥) لأنَّ ليل الشاعر ليل الاضطراب والحنين، وإن تمثل في نافته فنجد المكابدة والآلام والهموم وهذا التوصيف يعيش كل من طرق الهم ليله لذا جاءت بالأسلوب الخبري، فهي رسالة إلى المخاطب لأجل

(٢٤) الاستعارة: "هي استعمال اللفظ في غير ما وضع له لعلاقة المشابهة بين المعنى المنقول عنه والمستعمل له مع قرينة صادقة عن إرادة المعنى الأصلي"، ينظر: جواهر البلاغة: ٢٦٤.

(٢٥) الإيغال: وهو من طرق الإطناب ويكون بزيادة لفظ، ينظر: التلخيص في البلاغة، للقرزويني : ٢١٠.

مرة أخرى مع القلوص وهي الناقة الفنية ومخاطبة الشاعر إياها، ولكن اللمسة البيانية تكمن في لغة الخطاب الشعري التقابل بين (حنت ووهن)، ولكن هذا لا يشي عزيمة الشاعر ورادته عن بغية دلالة الظرف (مع الشوق). وما أجمل الإيقاع النفسي عن استشعار الزمان (يوما) وكأنه يوم للشاعر ليس لغيره، وهذا يناسب احوال الحب والمشاق، وهنا لمسات بعد التصويري التي تشهد لأن هذا الحنين مع الوهن يقويها ويدفعها الشوق بذكر الحجاز.

وتبدأ لغة الحوار محاورة التخفيف والتسليم لأن الضجر لا يجدي ولا يرد الألم والأوجاع وظفها الشاعر في إطار الإنشاء الظلبي (لا تضجري)^(٣٢) ليصل بها إلى التصريح بذكر هند، ثم جاء حسن التعليل^(٣٣) بياناً وتوضيحاً لغاية أسلوب النهي وكأن سائلاً ضمناً يقول لماذا؟ وهذا من بلاغة كمال الاتصال^(٣٤) والجواب صرح به

(٣٢) أسلوب النهي: هو طلب الكف عن فعل شيء على جهة الاستعلاء،

ينظر: معجم البلاغة العربية، د. بدوي طبعة ٤٧٣.

(٣٣) حسن التعليل: "هو أن يرعى لوصف علة مناسبة له باعتبار لطيف غير

حقيقي" ينظر: التلخيص في علوم البلاغة: ٣٧٥.

(٣٤) شبه كمال الاتصال: وهو أن يكون بين الجملتين رابطة قوية لأنها تكون

جواباً عن سؤال، ينظر: معجم المصطلحات البلاغية وتطورها، د.

أحمد مطلوب / ٣١٢٠ .

(حنت إلى نخلة القصوى)، وله ايقاع تصويري بل أن الشاعر يربطها بوجود (نخلة) صورتها توح في ذات الشاعر وكيانه حاول تشكيلاها في كلماته لينقل الحالة الشعرية إلى الصورة الفنية وخطاب الناقة وحنينها عنوان المواساة لذاته وعنوان الصبر والتحمل مستمدًا في ناقته لذا حاول الحوار والتكلم معها .

من هذا نلاحظ المعنى السياقى القريب في صورته الأولى ويضفي الشاعر الأبعاد التصويرية لمعنى بعيد المقصود وهذا من بديع فن التورية^(٣٥) .

ويضي على هذا الخطاب الرائع من التحليل الجمالي المرتبط عبر نظرية الاتصال بين الشاعر والناقة عبيد بن الأبرص في قصيدة يقول مخاطبا ناقته^(٣٦) :

وَحَنْتُ قَلْوَصِي بَعْدَ وَهْنٍ وَهَاجِهَا
مَعَ الشَّوْقِ يَوْمًا بِالْحَجَازِ وَمَيْضِنُ^(٣٧)
فَقُلْتُ لَهَا: لَا تَضْجِرِي لَنْ مِنْزَلًا
تَأْتِيَ بِهِ هَنْدًا إِلَيَّ بِعِيشُ^(٣٨)

(٣٥) التورية: "هو أن يطلق لفظ له معنيان قريب وبعيد ويراد البعيد" ينظر: التلخيص: ٣٦٠ .

(٣٦) ديوان عبيد بن الأبرص، تحقيق وشرح: د. حسين نصار : ٨٠-٧٩ .

(٣٧) القلوص: الناقة الشابة، الوهن من الليل: منتصفه.

من جمالية النص الشعري التناوب بين الأساليب الأنشائية
الطلبية مرة بأسلوب الأمر (تبصر) ومرة بأسلوب الاستفهام (هل
ترى)، والشاعر يشكل لوحة ذهنية يقودنا إليها مرة لـ(تبصر) ومرة
لـ(ترى) لأجل المعانبة والمشاهدة، والمعنى يدعو إلى التقدير المجازى
والمراد الإعتبار أو العتاب لأنه يريد (الظعائين)، وقد أستهل الشاعر
قصيدته بذكر الحيوان بياناً لمن حملنا عليها من النساء (وفوق
الجمال).

وهكذا يقتطف الشاعر ابداعه ليصبح الخطاب الشعري
خطاباً موجهاً إلى نفسه نافذاً إلى عمق الذات الشاعرة ويوسع
اطارها من مجرد خطاباً للأخر (الناقة) إلى المشهد الأوسع
والأعمق سواء على مستوى الشكل أم على مستوى القول الشعري،
وربما يكون فيما أشرنا إليه من خاصية فنية للخطاب الشعري عند
الشاعر اياضحاً دقيق للجانب الرمزي. أو أن الشعور بالحنين إلى
الحبيبة والمحاجز الذي يتجمس في كل أمل والمعاناة القلقة كانت سيدة
الموقف في مواجهة الشاعر لزمن الواقع، فصورة الحنين إلى المكان هو
رمز إلى من سكن المكان مع وجود ذلك الأثر المكانى في تصريح
أطره الشاعر في جمالية فن التورية بين المعنى القريب السياقى
والمعنى البعيد الرمزي.

الشاعر أن بغضه للمكان سببه بعد والجفاء، وكيف لا يغضه
الشاعر وهو يذكره بالجفاء وبعد والهجر، ومع كل هذا نجد قدرة
الشاعر على المواصلة والثبات وعدم التردد في اظهار المزينة
النفسية بل يقول لناقه (فلصي) كما في البيت اللاحق وهذا من
بعد تناسق المفردات وانسجامها (وحنت قلوصي) و (قلصي).

من الواضح أن الذات الشاعرة ذات الأصول البيئية
الصحراوية وجدت حين ابتعدت عن المكان (العراق) صعوبة كبيرة
 فهي تخن له وتشتاق إليه ، وقد حاولت الذات وهي تسعى
جاهرة التخفيف من المعاناة التي تعيشها الناقة. وهذا الخطاب لا
يلغى الدلالات المجازية الموحية والخلفية، أو بمعنى آخر لا يلغى
الدلائل الرمزية لكثير من المشاهد الشعرية في المقدمة التي خصها
بوصف مشهد الظعائين ومفارقته لمحبوبته أو في مشهد حماورته
لناقه:

تبصرَ خليلي هل ترى من ظعائِنٍ
سلَكَ غُيْرَاً دونهنَ غموضٌ^(٣٥)
وفوقَ الجمالِ الناعجاتِ كَواعِبٌ
مخامِصُ أَبَكَّارُ أَوَانِسُ بِيَضٍ^(٣٦)

(٣٥) غميرة: غير الصالحة من مياه أحلا، أحد جبل طيء، الغموض: أرض
مستوية.

(٣٦) الناعجات: البيض أو السريعة، المخاميص: الصارمة البطن.

نفوس السامعين تدعوهم إلى المشاركة والتفاعل الإنساني فالخطاب
مؤلف معروف بأبعاده الدلالية النفسية لذا ورد بطريق الأسلوب
الخبرى.

ومن جهة أخرى فهو خطاب دلالي يجعلنا تجاوز المفهوم
المألف للحوار المتبادل بين شخصيتين، إذ يمكننا أن نسقط هذا
الحوار على ذات أخرى، أو على أحداث أخرى ترتبط بمعطيات
سياسية أو اجتماعية تحكمت في إنشاء المعنى، لأن النص أو
الموضوع يتحقق تعددًا في المشاهد كان الموضوع ذاته تجربة اتسعت
لحياة الشاعر معلنًا فيها التعبير عما يعتمد في نفسه من مخاوف
وآمال، ومن هنا نرى الشاعر في كل مشهد يطرح موقفاً يعكس فيه
محافظته على الوظيفة التواصلية للخطاب الذي هو في الحقيقة
الممارسة التي يتكون من خلالها موضوع التواصل مع ذاته.

ومن اللمسات البلاغية في خطابه الكاتبة في قوله (تحذى)
صدر النعال) أي كثرة المشي وصعوبة الطريق فالشاعر يرمز إلى
ناقته وشدة تحملها وقوتها ومع ذلك يبين أن الوهن والضعف قد
أصاب اقدامها وقد علا الوهن في صدرها تأثيراً فقال (جناجن)،
وهذا يشعرنا بمعنى الشكوى وان المراد الهموم والتعب في صدر
الشاعر لأنها موطن الاسرار والاحزان، ورمز بإقدام الناقاة إلى
المكان المجازي الذي يقصد الشاعر في رحلته، وأما ذكر سرير

ويضي الأعشى في قصيدة أخرى يقول فيها مخاطباً

ناقته^(٣٧):

وتراها شكواي، وقد آت
شب الحف للسرى، فترى الأذى
أثرت في جناجن كياران الـ^(٣٨)
لا شكى آتى من أم النـ^(٣٩)
سود أهل الندى وأهل الفعالـ^(٤٠)
لا شكى الي، واتجعى الأـ

القصيدة في دائرة المدح ويستهل قصيده بالغزل وذكر الخمر
ليصل إلى وصف الناقاة ويخاطبها بصيغة الطلب ناهياً (لا شكى)
وقد سبقها ذكر الشكوى (وتراها شكواي) وهو إيقاع صوتي
تشكل في ظاهرة التكرار فهي رسالة إلى المدوح تمهدًا للعطاء
الذي يحدد حياة الشاعر ويُثِّب فيه روح الأمل، بل نلحظ في قوله
(وتراها) المشاركة والمفاعة باستحضار المتكلمي لتكون الصورة
شاحصة حاضرة عند المتكلم والمتكلمي، وهذا يدل على ان ظاهرة
خطاب الحيوان وإن تمثلت في كلمات الشاعر إلا أنها ذات وقع في

(٣٧) ديوانه: ١٣-٣.

(٣٨) الانساع: الجمال.

(٣٩) الجناجن: عظام الصدر، الاران: سرير الميت، الرسال: التي تعمشى بدون
صعبية.

فقد يستوقفنا في خطاب الشاعر لناقه وفي اللوحات أو المشاهد السابقة بعض المفردات مثل (البكاء، الأطلال، القفار، ذكرى جيزة، السفر، الحلم، اتجاعي الاسود اهل الندى والفعال) التي تجعل الخطاب يحمل دلالة جديدة تختلف عن دلاته المألوفة إذ اختزل حياة الشاعر في الحاضر كما في الماضي، فقد يدل على الحياة الاجتماعية والسياسية التي يعيشها فيجعله هارباً من أقسى ما يعنيه وهو الصراع من أجل الحياة، لعيش الذات الشاعرة اشطأراً وصراعاً بين الأمل في الحياة وخلاصها من الواقع.

وتحظى هذه الحياة الاجتماعية كما في لوحة الطلل والرحلة ومجلس الشراب، أو الحياة السياسية في النص كما في مدحه للملك (الاسود بن المنذر اللخمي)، بصورة التفاؤل وهي التي تحكم في البنية الدلالية للنص بكل مظاهرها وأنواعها ليعكس الشاعر في النص ومن خلال خطابه ذاتا قوية متمردة غير مستسلمة أو ضعيفة، تأمل في الحياة بقدر ما تتضرر الأمل والتفاؤل والرغبة في إرادة الحياة. فهو سيعيش وسيظفر بما يرغب رغم المصاعب التي تقف بوجهه أو العقوبات التي تحد من طريقه، فقد تمثل الناقه التي أنسنتها الشاعر وجعلها كائناً انسانياً فخاطبها رديف الشاعر في حله وترحاله ، فتخيلنا لها دائماً يشير إلى أنها وجهاً آخرًا لذات الشاعر نفسه ليخوضان معاً المعركتان والصعوبات.

الميت (كاران) فإشارة إلى العدم وشدة الحاجة وهذا من بديع التوصيف في خطاب الحيوان.

فالخطاب قد يعكس الواقع النفسي الذي يعيشه الشاعر وهذا ما نستشفه منذ مفتاح القصيدة:

ما بكاء الكبير بالأطلال
وسؤالي، فهل تُرَد سؤالي؟
دمنة فقرةٌ تعاورُها الصبر
سف بريجين من صباً وشمالِ
لات هنا ذكرى جيزة أو من جاء منها بطائف الأهوال

فتصبح لوحات الطلل والنسيب والرحلة والخبرة لوحات مشحونة بدلالات مختلفة تجسّد مفهوم الفراق كإنفعال من الأفعالات، أو كحالة وجدانية لتصبح المواقف السابقة بمثابة علامات أو اشارات حاضرة تحمل دلالات غائبة كما في لوحة الطلل والرحلة، أو تبعدها عن مفهوم الفرح والنشوة كما في مشهد مجلس الشراب.

وكأنَّ الخبرَ العشقَ من الإسناد
وطمزوجةٌ باءٌ زلَّ^(٤)
باكتئها الأغرابُ في سِنَةِ التسوِيَّل
م، عداني عن ذِكْرِكم أشغالي
فاذهي ما اليكِ أدركي الملا

(٤) الأسناد: الخبر.

يريد الوصال والتقارب وهذا من بديع التشخيص التصويري في دائرة

الحوار.

إذ نلاحظ أن نشيج المفردات مشكل بطريقة توحى بأن هذا الاتجاه مقصود عند الشاعر ليتهي التشكيل اللغوي للنص بنبرة مشبعة بالحزن مسترسلة هادئة.

وينتقل الشاعر إلى مقصده في مخاطبة الغراب بقوله (بحق ابيك) رمز القبيلة والمجتمع والإلفة والوحدة التي يشتكى منها الشاعر أن يجد نفسه وحيداً طائراً لوحده متسائلاً صارخاً إن الاتماء الأسري؟ أنها صرخة ولسان حال المقال انه ليس له اب بل يقول للغراب (بحق ابيك) انت ايهما الغراب لأنه قد يحن ويرق حاله.

وفي ضوء هذا الخطاب وتلك الوظيفة الاتصالية بين المرسل وصورة المتلقى الانعكاسية أي بين الشاعر وطائر الغراب تكمن فعالية نظرية التواصل وهذا ما نستشفه من محاورة الشاعر للغراب، فقد تتطلب من عقولنا أن تتوثب لاستلهامها ، وإننا بتأملنا لتلك المخواورة إنما هي دعوة للتفكير ولعل القارئ المدقق في ماهية أنسنة الشاعر للغراب وجعله ذاتاً تتكلّم وتحكم به هواجس ومشاعر يشعر بها في الحقيقة محاورة الشاعر لنفسه.

يقول عنترة بن شداد في مخاطبته للطير^(٤):

إذا صاح الفَرَابُ بِهِ شَجَانِي
وَاجْرَى أَذْمَعِي مِثْلَ الْكَلِيلِ
وَاحْبَرْنِي بِاَصْنَافِ الرَّزَابِا
غُرَابَ الْبَيْنِ مَا لَكَ كَلَّ يَوْمٍ
كَانِيَ قَدْ ذَجَّتْ جَدَ سِيفِي
بِحَقِّ أَبِيكَ دَاوِي جُرْحَ قَلْبِي
وَخَبَرَ عَنْ عَيْلَةِ أَيْنَ حَلَّتْ
فَتَلَى هَامَّ فِي كُلِّ اَرْضِ
وَبِحَسْمِي فِي جَبَالِ الرَّمْلِ مَلْقَى
خَيْالٍ يَرْجُسُ طَيفَ الْخَيْالِ
يَسُوحُ وَنُوحَةُ فِي الْجَوَاعَالِ
فَقَلَّتْ لَهُ وَقَدْ اَبْدَى نَحْبِيَا
أَنَا دَمْعِي يَفِيضُ وَأَنْتَ بِاَكِ
لَى اللَّهِ الْفَرَاقُ وَلَا رَعَاةُ
أَفَاتَلُ كُلَّ جَبَارٍ عَنِيدِ

نجد صورة اشتقاقة من خطاب الشاعر للغراب عنوانها الحنين فتحول صوت الغراب إلى رسالة محزون تثير الشاعر وتثير مدّاعمه، بل صورة حاكمة ناطقة للهموم والألم والتألم من المحران لأنه

^(٤) ديوان عنترة بن شداد، قدم له وعلق حواشيه: سيف الدين الكاتب وأحمد عصام الكاتب : ١٥٩ . ومأجود القصيدة في ديوان عنترة بن

شداد، دراسة وتحقيق: محمد سعيد مولوي.

بنفسه، ويقدم حياته لرفع شأنهم، وجعلهم يتبرون فخراً ومجدًاً أمام القبائل الأخرى، ولكنه يقابل دوماً بالجحود والنكران))^(٤٢).

ويحاول الشاعر أن يوجد آصرة عن طريق رسالة يرسلها كي يتحقق الاتصال بين الداخل والخارج، بين داخل النفس وهو ينوح ويطلق الآهات حرقة على وضعه، فلم يعد ينعم بالحرية ويستمتع بلذة الحياة وسعادتها، وبين خارج النفس حينما يصارع أعلى قوى الاضطهاد بما يمتلكه من فيض بطيولي يسعفه في أصعب المواقف.

لذا كان انتقاء عنترة خطاب الطير خطاب الحرية والتحرّك والتنقل دون غيره من الحيوانات خروجاً من الأسر النفسي والاضطهاد والسلط لأنّ عنوان حياة الشاعر القتال ومواجهة الاعداء في ساحة المعركة وهذا من بديع التصويري الاستعاري، فقد وظف عنترة حادثة مع الطير في بنية القصيدة للإيحاء بواقعه الإجتماعي القاسي الذي توحد في القصيدة مع موقف الطير الحزين الذي تعب وبكي من فراقه لفراخه كما تعب وبكي الشاعر من فراقه لمحبوبه عبلة.

^(٤٢) جدلية القيم في الشعر الجاهلي(رؤى نقدية معاصرة) دراسة، د.

من ذلك ينطلق الشاعر معلناً المطالب تتمثل في أساليب الامر وهي على الترتيب: المجر والجفاء (داوي جرح قلبي)، ونار السوق (روح ناري)، ليبلغ مراده (خبر عن عبيلة)، بعد ذلك التربيع مقصدته من خطاب عبلة وهي: (أين حللت) (وما فعلت) (إيدي الليالي)، تخللت بين أسلوب الاستفهام والاستعارة في لفظ اليدين، كما أنّ جمالية التصوير الشعري تكمن مرة في توصيف داخلي للقلب ومرة في توصيف خارجي للجسم وربطه بالخيال، واشد الصورة في توصيف القلب.

والملخص الآتي يوضح الإرتباط بين أحاسيسه وخطاب الطير:

صورة القلب والجسم يقابلها أولاً: (طير ينوح) صورة العين ترتفب.

ثانياً: (النبال) صورة الألم مع القلب.

ثالثاً: (المعركة) صورة تناسب الجسم.

ولا مناص من الإشارة هنا أن ((عنترة يذرف الدموع مدراراً ويكثر من الشكوى) نتيجة ما لحقه من جور عشيرته وقومه وظلمهم له، وتزداد معاناته النفسية قسوة ولماً حين يخبرنا الشاعر إنه ما قصر يوماً في واجباته نحو قومه، وكيف أنه كان يفديهم

أ.م.د. معن توفيق دحام و م.د. الحان عبد الله محمد: خطاب الحيوان في . . .

جزء من كيانه و وجوده و حاله، سائلاً مستقراً يخاطب ذاته (كم مثلي) أي ليس احد مثلي في الحسين وألم الفراق.

يوضح لنا ومن خلال خطاب الشاعر للطير أنه ركز على تصوير عواطفه نحو محبوبه عبلة، ليكشف عن أشجانه واحزانه، فنوح الطير يمثل حالة انسانية تثير الناظر والمستمع ناسبه أسلوب استفهام الشاعر مشاركة بأسئلته الحائرة عما يهيج هواجسه فهو العامل البارز في نقل مناجاته وشكواه والكشف عن الحالة النفسية التي يمر بها وهذا نلاحظ في ترتيب الأفعال (سؤال) وبعدها يقول (ناديه) ثم قال (لو كت) في قوله:

أين الخلبي من الشجي المكدر
ناديته ومداععي منهله
وهفت في غصن التقا المتاؤد^(٤٤)
لو ككت مثلي ما لبست ملونا

نلاحظ صورة الطلاق بين استعمال لفظ (الخلبي) ومعناه الذي خلا من الهموم ولفظ (الشجي) ومعناه الحزين المهموم، وزاد في التوصيف مبالغة في الأبعاد التصورية في (المكدر) الذي اصابه الكمد وعلاه الهم والحزن.

فلم يكن في الحقيقة أمل الشاعر وحده أكبر من جهده وأوسع من طاقاته البشرية المحدودة، فقد كانت هذه المفارقة السمة

ومن بديع الخطاب الشعري قوله:

لحسى الله الفراق ولا رعاء
فكם قد شك قلبي بالبال
أقاتل كل جبار عنيد
ويقتلني الفراق بلا قتال

من بديع لغة الشعر ظاهرة التكرار اللفظي للفظ القتال (أقاتل ويقتلني وقتل) مرة باستعمال اسم الفاعل ومرة باستعمال الفعل المضارع ومرة المصدر دلالة على معنى المبالغة والشدة والمحنة، وقف عند التصوير الاستعاري (ويقتلني الفراق).

لقد كان عنترة في خضم تبرمه بذاته وبالحياة، مدفوعاً إلى تحقيق مصيره الحتمي، وهكذا اتضح لنا أنه كان يصوغ الآمه بالطلع إلى الأمل والحرية، بل وكان يختار من هذا العالم محاربة الحيوان (الغراب)، ويزداد الماء حتى يصل إلى أقصى ذروته حين يسرد لنا مشهد الوداع ازاء لحظة الفراق^(٤٥):

ولقد حبس الدمع لا يختلا به
يوم الوداع على رسم المعهد
بانينه وحينه المردد
وسائل طير الدوچ كم مثل شجا

يبدأ الشاعر بالأسلوب الخبري المؤكّد مع حسن التعليل خشية الاتهام بالبخل، ويوظف الشاعر دلالة الزمن (يوم الوداع) لأنّه

(٤٣) ديوانه: ٧٩. ولم أجد القصيدة في ديوانه بتحقيق: محمد سعيد مولوي.

تعد محاورة الشخصية لفرسها تقنية اتسمت بالقوة فالشخصية وظفت صيغة الافعال (زجرته، قلت له، ارجع، أبناه) ليصور هول المعركة التي يعانيها الشاعر وعظم المصاب الذي يحمل به، وهذا الخطاب هو خطاب مباشرة لأن الشاعر وضع المخاطب في قلب الموضوع لتكون هناك مقابلة بين المتحدث والمخاطب، وهذا أسلوب يحمل على التغور لأنه قائم على منطق الامر والطلب والنهي، في حين ينطوي أسلوب الخطاب الاخباري على اشارة وتلميح يمكن ان يتقبله المخاطب دون اي حرج^(٤٦).

إن الغالب على قصيدة الشاعر ظاهرة التكرار في استعمال الأدوات وكلها تسجيل ايقاعي صوتي يؤكّد على المعاني التي يقصد الشاعر التنبية عليها والإهتمام بها لأن من مقاصد التوكيد ووظيفته البلاغية ايقاظ المخاطب وتنبيه فكره لتلقي ما بعده وقد تمثلت في التراكيب (لقد علمت) (وقد علم) (إبني) (وأن)، واستعمال (إذا) وهي اداة شرط تقييد تحقيق الشرط بعده أي أن الجملة متحققة حاصلة واقعة بخلاف استعمال (إذن) الشرطية، ومن

المميزة لشعراء كثرين، ولكنها اتخذت من الخطابات المتنوعة ما جعلتها تختلف نسبياً في تجلياتها من مخاطبة شاعر لنفسه إلى آخر، فعنترة رغم سروره بشخصيته المستطلعة إلى الأمل كان بطلاً في تأكيد ذاته وإن أمله الكبير في اعلاء قيمه واثبات شخصيته عن كثب فضلاً عن استيعابها ضرورياً من التمسك بالمستحيل لأن تربته ستظل ناقصة نقاًضاً عظيماً فهو يسعى دائماً لاستكمال النقص وسده، لذا ظل عنترة طيلة عمره يقاوم، وليثبت قدرته على تحدي الصعاب، ليجعل من حياته شعاراً للكافح.

في قصيدة عامر بن الطفيلي تمس استثماراً للمنولوج الداخلي في قصة أدار فيها خطاباً بصيغة أمرية (أرجع) مع فرسه في يوم فيف الريح يقول^(٤٥):

لقد علّمتُ عَلِيَا هوازِنْ أَنِي
أَنَا الْفَارِسُ الْحَامِي حَقِيقَةُ جَمْعِي
وَقَدْ عَلِمَ الْمَنْوَقُ أَنِي أَكْرَهُ
إِذَا ازْوَرَّ مِنْ وَقْعِ الرَّمَاحِ زَجْرَتِهِ
عَلَى الْمَرْءِ مَا مُبْلِلٌ عَذْرًا فَيُعذِّرُ
وَابْنَائِهِ أَنَّ الْفِرَارَ خَرَازِيَّةٌ

(٤٦) ينظر: جدل الخطاب والمعنى (قراءة تأويلية في بائة بشار بن برد) ، د.

أحمد علي محمد. ضمن بحوث ودراسات الندوة السنوية لجمعية النقد الأدبي تحت عنوان (تأويل النص الأدبي) مجلة الموقف الأدبي، ع(٣٩٨)،

.٩٢ م: ٢٠٠٤

(٤٥) ديوان عامر بن الطفيلي، أبي بكر محمد بن القاسم الانباري، تحقيق: د.

محمد عبدالله الجادر، د. عبد الرزاق خليفة الدليمي : ٦٢-٦١

من حقائق الحياة والوجود، وهي حقائق قد تمثل بنطاقها نوعاً من العوامل التي تضغط على الشاعر، سواء من داخله أم من خارجه، فتبعد في أعماقه استجابة المقاومة والتحدي والمغامرة^(٤٨) وهذا التفاعل بين الآنا الشاعرة والأنا المثالية هو الذي يمكن الشخصية من إدراكها للتحدي الذي يهدد حاضرها ومستقبلها بالقدر الذي يهدد وجودها. الأمر الذي جعل موقف الشاعر من منازلة عدوه، موقفاً موحداً، تليه رغبته في الحياة والتجدد والإنتصار على كل التحديات، التي يرمز إليها برمز واحد، ذي طابع شمولي، هو رمز الحياة الذي يعني انتصار الذات وموت الخصم، الذي يعني تبعاً لذلك الصراع بين الموت والحياة في تجربة الشاعر.

ومن النصوص الشعرية التي نلمح فيها خطاباً للحيوان قصيدة تأبّط شراً يقول في مخاطبته للذئب^(٤٩):

وَإِذْ كَجُوفِ الْعَيْرِ قَفِرَ قَطْعَةُ
بِهِ الدَّنْبُ يَعُوِي كَالْخَلِيلِ
قَلِيلُ الْغَنَى إِنْ كُنْتَ لَمَا تَسْوَى
فَقَلَتُ لَهُ لِمَا عَوَى إِنْ شَاءَتْ
كِلَّاكُنَا إِذَا مَا نَالَ شَيْئًا أَفَأَنَّهُ
وَمِنْ يَحْرُثُ حَرْثَيْ وَحَرَثَكَ يَهْرَلِ

(٤٨) الرمز في الشعر العربي قبل الإسلام: ١٦٠.

(٤٩) شعر تأبّط شراً، دراسة وتحقيق: سليمان داود القره غولي وجبار تعبان

أساليب التوكيد الفضلي استعمال الضمير (أنا) وقد سبقه الضمير (أني)، كما نجد دلالة استعمال الأفعال (علمت) وقال (أنياته) والنباً أعظم من الخبر واشد دلالة على أهمية جملة الخبر بها.

ففي وسط هذا النص الخطابي أدارت الشخصية حواراً ذا «وظيفة تفصيلية توحى بأن الشاعر يخاطب آخرًا في حين أنه في الحقيقة – يخاطب ذاته»^(٥٠).

إن خطاب الذات الشاعرة لفرسها ما هي في الحقيقة إلا خلاصة لصورتين أساسيتين:

أولهما: صورة الآنا الكائن (الشاعر) والخيلية على تصور الإنسان لوجوده المثال الحاصل بالفعل.

ثانيهما: صورة الآنا المخاطبة (الفرس) الآنا المثالي الكائن الحيلة على تصور لما ينبغي أن تكون عليه صورة الوجود الفردي للذات الشاعرة.

وعلى ذلك فإن خطاب الشخصية لفرسها تجدو من هذا المنظور حيوية لأنها قائمة على تماهي الآنا الشاعرة بالآنا المثالية وتفاعلها المستمر، فالآنا المثال ((يتاثر، بشكل أو باخر، بما يعتري ذات الشاعر من حالات افعالية ناجمة عن طبيعة علاقته بما حوله

(٥٠) أقنعة النص، قراءات نقدية في الأدب، سعيد الغانمي : ٥٨-٥٩.

أرضاً وعرّاً شافتاً غليظة، تكاد لخلوها الشديد من المخلوقات الحية
تبعد عاجةً بالأصوات الغربية، إنّه جائعٌ تعبُ، شأن من ذهبَ هذا
المذهب في الخروج ليلاً، لكنه لم يوفق إلى الرجل الذي يقدِّرُ على

مساعدته (٥٠):

ثم نجد ظاهرة التكرار (يحرث حريٍ وحرثك) وفيه ايقاع صوتي يثير المخاطب لأجل الآثار والمشاركة الإنسانية وهذا من بلاغة الأسلوب الخبري المجازى والمراد منه عدم الاتقان أو الحصول على المراد بعد التعب والجد بل يصيبه الهزل، وفيه جمالية الطباق الضمني (يحرث) أي يجدد ويعلم قابله بالهزل والضعف، والذي يدعوه للسؤال: كيف يكون للذئب حرث؟ وكيف ندرك خطابه للذئب في صورته السياقية؟ مع ان الشاعر خاطب صوته.

إن مخاطبة الشاعر للذئب هي في الحقيقة مناجاة للحرية التي استعار لها الشاعر صفات الذئب الجائع المخلوع الذي يتخذه صديقا له ليكشف عن معاناته فييسر التقرب والتوحد به ويلغي الفراق، فالشاعر كان موغلاً في الرمز وهذا ما جعلنا ننفذ بيسير عبر الذئب الصديق وإلى بيان وضعه المأساوي وهو يعاني ضراوة الجوع والفقر، فالذئب الجائع هو الشاعر الصعلوك المتمرد والمتجرس عنااء الوحدة والوحشة والتشرد .

يبدأ الشاعر من دائرة التصوير البياني متنقلًا بين صورة التشبيه في قوله (وواد كجوف العير) ليقف عند صورة التشبيه الآخرى بقوله (كالخليع المعيل) صورة من الوادي وصوت الذئب فيه، تلحظ الغربية والشدة ندرتها من استعمال لفظي (واد) (فقر)، وفيه إشارة إلى المكان لأنّه يمثل تصويراً لحالته وهو جزء من حركة الشاعر الحسية ليسمع صوت الذئب يعوي فأثاره محاوراً متكلماً ومخاطباً صوته (إن شأننا قليل الغنى). خطاب المشاركة والمفاعة (شأننا) و (كلانا) وهنا بؤرة الخطاب ومدار القراءة الإبداعية، ونجد ظاهرة تعانق المفردات مثل الاقتران بين (الوادي والقرف) دالة الشدة والمشقة، وكذلك (صوت الذئب يعوي)، الذي ي Finch عن حزنٍ ولم شدیدین لا يَعْدُهُمَا إِلَّا مَا يَعْنِيهِ رَجُلٌ مَخْلُوعٌ؛ صعلوك تبرأت منه قبيلته ورمت به إلى الصحراء لقد قطعَ هذا الذئب

(٥٠) شعراء وذئاب ، د. ثائر زين الدين (انترنت)

فالصيدة لها بلاغتها ولغتها الخطابية إذ يبدأ الشاعر بلغة الآثاره و تحريك المخاطب في جمالية استعمال الفعل (القيت) دون اي فعل اخر مثل وجدت أو رأيت وهذا يدل على المبالغة والمحااجة والمبالغة تمهدًا لأجل الاهتمام بما بعده ولكن من لقى ؟ إنه (الذيب) تصويراً لصوت الذيب و تشكيل ظاهرة انسانية تعبيرية و تعليل لصوته (فكانه خليع)، و خليع قد خلا من قريب أو حبيب أو صديق فهو فريد وحيد بصوته ومن يسمع صوته ؟

وغاية هذا اللقاء الحواري مع الذيب منادياً إيه استحضار الأمر المنادى من أجله^(٥٣) ولكن صوت الشاعر هو الغالب (هل لك في أخ يواسى) استفهام انكاري لصوته و شكوكه و حاله مع انه حيوان وحشى لا صديق له ولا حيوان يصحبه او يعيش معه فهذا طبع الذئب وفيه بلاغة التعرض بمن اعرض عنه وتركه، ولعل الاتقالة التصويرية السؤال من يواسيه و يخفف عن الآمه و همومه ويسمع صوت الإجابة قائلا له: (هذاك الله انك اننا دعوته) أي قوله معتبراً كيف تقول هذا ؟ (هذاك الله) جملة دعائية له، والتفضية منحصرة بل الأمر مستغرب وبعيد لهذا استعمل أسلوب القصر -

<http://www.atida.org/makal.php?id=196>

(٥٣) النداء: هو طلب اقبال المدعو على الداعي بأحد حروف النداء، ينظر:

ويقول امرئ القيس في مخاطباً الذئب أيضاً: ^(٥٤):

وماء كلون البول قد عاد آجنا
لقيت عليه الذيب يسوى كأنه
خليم خلام من كل مال ومن اهل
يواسي بلا أثرى عليك ولا بخل
دعوت لما يائمه سبع قلبي
قال هداك الله إنك إنما
ولاك استيفي إن كان ما وفاك ذا فضل
فقلت عليك الحوض اني تركه
وأعدت كل من هواه على شغل
فطرب يستوعي ذاتاً كثيرة

إن محاورة الشعراء للحيوانات والإنصات إليها من خلال صيغة الحوار التي ادارها الشاعر بينه وبين الذئب كما في النص أعلاه (قلت له . . . فقال . . . فقلت . . .) كانت على قسمين، ويمكن النظر اليهما على أنها واحد، هما: موقف الإعجاب بالحيوان، وموقف التماهي به، فإذا عبر الأول عن الإعجاب بما عليه وبالكثير مما لديه تعلقاً ببعض الصفات الإيجابية، فإن الثاني يدعو صراحة إلى التماهي به، فالإنصات إذاً هو أحسن طريقة للاستماع الجيد وهذا يعني أن الاستماع الفهمي هو الضمانة الحقيقة ل التواصل جيد بين الباحث والمقبول ويترك مساحة زمنية بين لحظة النداء و وقت الاستجابة^(٥٤).

(٥٤) ديوان امرئ القيس، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم : ٣٦٣-٣٦٤.

(٥٥) ينظر: هل من ضرورة للتواصل اليوم؟، زهير الحويليد (شبكة الأنترنت).

أجل الحياة، يتجاوز الذات، والخاص ليعاون الجميع ولينصهر في العام ويصبح تعبيراً عنه. فالمعاناة والشعور بالألم بعد أن تتجاوز حدود الفرد تحول إلى عائق أمام تقدم الجماعة، فالفقر حرمان من الغنى، والوحدة حرمان من المشاركة، والمعاناة حرمان من مصادرة حرية الإنسان عندها يصبح البحث عن الخلاص الذاتي مرهوناً بالخلاص الجماعي.

ومما يحب إليه :

١- خاطب الشاعر تأطّطاً شرّاً الغول في (روح بطن)^(٥٥) إلا أنا استبعدنا مقاربته في البحث لأن الغول ليس حيواناً وإنما هو في الفكر العربي جنساً مقدراً، إذ حوله الشاعر من كائن خيالي إلى واقع وكيان حيٍّ تبعاً للعلاقة المتلازمة بينهما، تلزم التغيير والثبات والسلب والإيجاب^(٥٦).

٢- وفي قصيدة النابغة الذبياني هناك خطاب الشاعر للحياة وهو يسرد لنا موقفه من قبيله ذبيان إزاء إعلان العداء والتصدي له، فقال قصيده معاتباً ومبيناً حقده عليهم كمثل موقف الحياة تجاه من

(إنما)^(٥٤)، ويظهر مقصد الخطاب السياقي في معنى السقاء طالباً وداعياً إياه لقوله: (اسقني إن كان ما ذاك فضل) وفيه رمز إلى العطاء والمال لأن الفضل يعم نوافه ويعم عطاوه أيضاً، فقال: (عليك الحوض) وفيه حث للجد والسعى وطلب البغية دون الالتفات إلى عوارض الطريق وصعوبته ونلحظ صورة الصراع أو أن الشاعر يذكر الشيء وهو فاقده بعدم الحصول على السقاء والماء بل أن الامنية تخدع صاحبها وتركته في معايشة الأمل والحصول عليها لأن قوله: (عليك) أسلوب أمر مجاني والخطاب للذات ثم قال بعدها (فطرب يسوعي ذاتاً كثيرة)، وصدى الكلام يجعلنا تأمل (الضرب) ودلالة (كثيرة) وأي تعبير هذا يرسله الشاعر معاتباً قومه ويلوم أصحابه من أهل الخير والفضل بأن يخلوا أو ينتظروا من يطلب حاجته وينعلها ولكن الشاعر يستره الحياة وحاجته في صدره.

فإحساس الشاعر بال الحاجة إلى الآخر والعلاقة به بل وإلى صداقته تمثل أكثر من خلال المعتقد الاجتماعي، فقد يكون حرمان من المال والأهل كلها أسباباً للرفض والدعوة إلى التغيير، وبعد أن ينضج الوعي وتكامل الرؤية، يتحول الخطاب الرافض من الدائرة الضيقية إلى فعل تغيير ليصبح الرفض فعلاً ثورياً مقاوماً من

(٤) أسلوب القصر: هو " حاصل معنى القصر راجع إلى تحصيص الموصوف عند السامع بوصف دون ثانٍ" ، ينظر: مفتاح العلوم: ١٣٩ .

. ٧٤-٧٥ (٥) شعرة .

(٦) ينظر : الغول والصلووك (تأطّطاً شرّاً) نوذجاً شعرياً ، د. شريف بشير

أحمد، مجلة دراسات يمنية، ع(٧٨)، ٢٠٠٥: ٩٥ .

أ.م.د. معن توفيق دحام و م.د. الحان عبد الله محمد: خطاب الحيوان في ...

٥. لم يخل خطاب الحيوان من دخوله دائرة التوصيف للحالة

الإنسانية عند الشاعر العربي وكذلك دائرة الرمز بين دلالة

المعنى وظلال المعنى.

٦. مثل خطاب الحيوان لوناً جديداً في الحديث عن الجانب

النفسي والإجتماعي أطّره الشاعر العربي في بطاقة شكوى
وبث ليسجل بكلماته انطباعه فهو فن خطابي ابداعي وهذا
فن أصيل.

يعاديها^(٥٧) لكننا أيضاً استبعدنا مقاربة النص في البحث لأن

الشاعر سرد الحكاية في سياق المثل وقد منها في قالب شعري .

المقدمة والنتائج

١. يطالعنا الشعر العربي قبل الإسلام بظاهرة الحديث عن

الحيوان لأنّه يشمل جانبًا من حياة الإنسان العربي في سفره

وتنقله ومصدر قوته ويزّ في جعله دائرة الخطاب اللغوي وهو

المستقبل للرسالة الخطابية .

٢. تحويل القيم الإنسانية والمواصفات الشعورية الإنسانية إلى مظاهر

فنية ولوحات بلاغية أسلوبية .

٣. تنوّعت المقاصد والأهداف بين شاعر وأخر حسب مقتضى

النص الشعري ناسبه تنوع دلالة الألفاظ ودللات التراكيب

اللغوية والصور البينية .

٤. تخسّد خطاب الحيوان في أغبله في إطار فن التورّيّة بين المعنى

السياسي القريب والمعنى الإشاري بعيد المضمون وراء قراءة

الفاظ الشاعر تعبيراً عن احساسه وتأثيره بما حوله .

(٥٧) ديوان النابغة الذهبياني، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم: ١٥٦-١٥٣.

المصادر والمراجع:

٦) التخيص في علوم البلاغة، للقرزويني، المكتبة التجارية،

مصر، ١٩٠٤.

٧) جدلية القيم في الشعر الجاهلي(رؤى نقدية معاصرة) -

دراسة، د. بوجمعة بوعيس، منشورات اتحاد الكتاب

العرب، دمشق، ط١، ٢٠٠١.

٨) جواهر البلاغة، السيد أحمد الماشمي، دار أحياء

التراث، بيروت، (د. ت).

٩) ديوان الأعشى الكبير ميمون بن قيس، شرح وتعليق:

د. محمد حسين، مكتبة الآداب بالجماميز، (د. ت).

١٠) ديوان النابغة الذبياني، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم،

دار المعارف، مصر، (د. ت).

١١) ديوان امرئ القيس، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، دار

المعرف، ط٣، مصر، (د. ت).

١) أسرار البلاغة، الجرجاني، تعلق: محمد رضا رشيد،

دار المطبوعات العربية، (د. ت).

٢) الأسلوبية والأسلوب - نحو بديل السني في نقد الأدب،

عبد السلام المسدي، الدار العربية للكتاب، ليبيا، ط١،

١٩٧٧.

٣) أقنعة النص، قراءات نقدية في الأدب، سعيد الغانمي، دار

الشؤون الثقافية العامة، بغداد، ط١، ١٩٩١.

٤) الأماني بشرح جواهر البيان والبديع والمعاني، أحمد

الجنكي، مطابع الصفا، مكة، ١٩٩٨.

٥) الإيضاح في علوم البلاغة، القرزويني، دار الكتاب اللبناني،

١٩٨٣.

- أ.م.د. معن توفيق دحام و م.د. الحان عبد الله محمد: خطاب الحيوان في . . .
- ١٢) ديوان شعر المتمس الضبعي، تحقيق وشرح وتعليق: حسن كامل الصيرفي، معهد المخطوطات العربية، القاهرة، الشركة المصرية للطباعة والنشر (فرع التوفيقية)، ١٩٧٠م.
- ١٣) ديوان شعر المقرب العبدى، تحقيق وشرح وتعليق: حسن كامل الصيرفي، معهد المخطوطات العربية، القاهرة، ١٩٧٠م.
- ١٤) ديوان عامر بن الطفيلي، أبي بكر محمد بن القاسم الابناري، تحقيق: د. محمود عبدالله الجادر، د. عبد الرزاق خليفة الدليمي، دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد، ط١، ٢٠٠١م.
- ١٥) ديوان عبيد بن الأبرص، تحقيق وشرح وتعليق: د. حسين نصار، مطبعة مصطفى البابي الحلبي وأولاده ط١، مصر، ١٩٧٥م.
- ١٦) ديوان عنترة بن شداد، قدم له وعلق حواشيه: سيف الدين الكاتب وأحمد عصام الكاتب، منشورات دار مكتبة الحياة، بيروت -لبنان، ١٩٨١م.
- ١٧) الرمز في الشعر العربي قبل الإسلام، مؤيد محمد صالح اليوزبيكي، دار ابن الأثير للطباعة والنشر، جامعة الموصل، -العراق، ٢٠١٠م.
- ١٨) شرح التلخيص، محمد البابرتى، تحقيق: د. محمد مصطفى رمضان، طرابلس، ١٩٨٣م.
- ١٩) شعر أوس بن حجر ورواته الجاهلين، د. محمود عبدالله الجادر، بغداد، ١٩٧٩م.

- ٢٠) شعر تأبٍ شرًّا ، دراسة وتحقيق: سليمان داود القره غولي وجبار تعان جاسم، مطبعة الآداب، ط١، النجف الاشرف، ١٩٧٣ م .
- ٢١) الصورة الفنية معياراً نقيضاً ، عبدالاله الصانع، دار الشؤون الثقافية، بغداد، ط١، ١٩٨٧ م .
- ٢٢) الطراز ، للعلوي، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٩٨٢ م .
- ٢٣) علم اساليب البيان ، د. غازى يوت، دار الأصالة، بيروت، ١٩٨٣ م .
- ٢٤) معجم البلاغة العربية ، د. بدوى طبانة، منشورات جامعة طرابلس، ١٩٧٧ م .
- ٢٥) معجم المصطلحات البلاغية وتطورها ، د. أحمد مطلوب، مطبعة المجمع العلمي العراقي، ١٩٨٧ م .
- ٢٦) مفتاح العلوم، السكافكي، مطبعة البابي الحلبي، مصر، ١٩٣٧ م .
- ٢٧) المفضليات، للمفضل الضبي، تحقيق وشرح: أحمد محمد شاكر، وعبد السلام محمد هارون، ط٢، ١٩٤٢ م .
- ٢٨) جدل الخطاب والمعنى (قراءة تأويلية في بائمة بشار بن برد ، د. أحمد علي محمد . ضمن بحوث ودراسات الندوة السنوية لجمعية النقد الأدبي تحت عنوان (تأويل النص الأدبي) مجلة الموقف الأدبي، ع (٣٩٨)، ٢٠٠٤ م .
- ٢٩) الخطاب العقائي والخطاب الفني، أسماء محمد معicker، مجلة الموقف الأدبي، ع (٣٦٠) ٢٠٠١ م .
- ٣٠) الشرط بـ(إن) وـ(إذا) في القرآن الكريم، د. علي قودة، مجلة الآداب بالرياض، مجلد (٤)، ١٩٧٦ م .

أ.م.د. معن توفيق دحام و م.د. الحان عبد الله محمد: خطاب الحيوان في . . .

٤) الغول والصلوک (تأبط شراً) نوذجاً شعرياً، د. شريف
www.maamri-ilm.com/t890-topic 2010. Yoo7.

٤) لمحات من التماسك النصي في قصيدة المقتب العبدى،
بشير أحمد، مجلة دراسات يمنية، ع (٧٨)، ٢٠٠٥ م .

المصادر الالكترونية:
حسان الزبيدي (شبكة الانترنت).

١) استطاق الموجودات بلغة فوق الواقعية - الأسد خلق
www.voiceofarabic.net-index.php?option=.

الغزاله خلقها ليأكلها لكريم الدرعي - ، كريم ناصر

(شبكة الانترنت).

<http://www.ahewar.org/debat/show.art.asp?aid=58614>

٢) تحليل الخطاب، هبة عبد المعز أحمد (شبكة الانترنت).

<http://www.alnoor.se/article.asp?id=42116>

٣) الحركة التواصلية في الخطاب الصوفي (من القرن الثالث إلى

القرن السابع الهجرين)، آمنة بعلبي، (شبكة الانترنت).

<http://www.atida.org/makal.php?id=196>

Copyright of College of Basic Education Researches Journal is the property of Republic of Iraq Ministry of Higher Education & Scientific Research (MOHESR) and its content may not be copied or emailed to multiple sites or posted to a listserv without the copyright holder's express written permission. However, users may print, download, or email articles for individual use.